

UNIT 48



Revision unit.

En la presente unidad revisará los principales aspectos de la gramática y de la lengua inglesa en general que ha practicado hasta ahora, especialmente en las unidades 41-47. En estas siete unidades ha tenido ocasión de aprender las expresiones que se emplean con más frecuencia para indicar certeza e incertidumbre y para aceptar o rechazar invitaciones. Asimismo, ha visto cómo referirse a hechos o actividades del futuro, cómo hacer advertencias y dar consejos y cómo hacer sugerencias y ofrecimientos. También ha practicado detenidamente el uso del superlativo de los adjetivos. Además de repasar todos estos puntos, en la sección de **Written English** encontrará algunos ejemplos de invitaciones informales que le permitirán continuar la práctica sobre este tema iniciada en la unidad anterior. Por otra parte, en la sección de **Extra reading** recibirá información acerca de diversos novelistas americanos del siglo XIX y de la primera mitad del siglo XX.

Consejos para el aprendizaje.

Con la presente unidad ha llegado a la mitad del curso. Como habrá podido observar, en lo que va de curso han aparecido numerosas indicaciones encaminadas a orientar correctamente el aprendizaje del inglés. Recuerde a lo largo de todo el curso estas indicaciones, algunas de las cuales se reproducen a continuación:

- Remember: There is no magic way of learning a language.
- Be confident and determined.
- Be a serious student.
- Study regularly and frequently. Do a little every day. Remember the old proverb: "Never put off till tomorrow what you can do today."
- Study in a quiet place.
- Read the pages carefully, and listen to the cassettes carefully.
- Learn the grammar, but also practise what you have learnt when you can.
- Revise.
- Use a *good* dictionary.
- Make your learning personal.
- Look for English words around you.
- Do not worry about making mistakes. Remember the old proverb: "Nothing ventured, nothing gained."
- Remember *this* old proverb: "You are never too old to learn."

Observación.

Para recordar los principales puntos estudiados hasta ahora, puede resultarle útil revisar los **Key points** resumidos en la sección de **Synopsis** de las unidades 41-47 (págs. 850, 870, 890, 910, 930, 950 y 970).



Introduction.

Mr Smith is leaving Sunshine Travel. At the Leaving Party, Mr Jones would like to say a few words ...

- Listen to the cassette, following the first version of the text.
- Listen again, following the second version.
- Read the second version aloud, putting in the missing words.



Introduction.

Angela: Er ... Now ... Now, if your glasses are full, Mr Jones would like to say a few words.

Mr Jones: Thank you, Angela – or, as we say in Japanese, “Arigato, Angela”. Yes ... I’d like to say a few words about Mr Smith – about Horace. Now, as you all know, Mr Smith – Horace – is leaving us today.

Voices: Shame! Shame!

Mr Jones: He’s been with us here at Sunshine Travel for fifteen years ...

Voices: Too long! Too long!

Mr Jones: ... and today he’s leaving us. I think he’s had the most difficult job here at ... um ... um ...

Angela: Sunshine Travel.

Mr Jones: Yes. Yes, at Sunshine Travel. Thank you, Angela – or, as we say in Japanese, “Arigato, Angela”.

Yes. I think Mr Smith – Horace – has had the most difficult job here at Sunshine Travel. Certainly, the most complicated job. I’ve never understood his computers, but they’ve been very useful. Now if we aren’t making any money, we know exactly how much money we aren’t making!

Mr Smith – Horace – will be taking a short holiday. Then he’ll be joining the staff at the North London Polytechnic, where he’ll be teaching Computer Studies. His assistant, Angela, will be taking his place here. I’m sure Mr Smith ...

Voices: Horace.

Mr Jones: Oh, yes. Horace. Yes ... I’m sure Horace will be popular with his students, and we hope he’ll be happy in his new job.

Horace, we’re sorry that you’re leaving us, but good luck with all your future activities.

Voices: Good luck. Speech! Speech!



I’ve never understood his computers.

Introduction.

Angela: Er ... Now ... Now, if your glasses are ****, Mr Jones would like to say a few *****.

Mr Jones: Thank you, Angela – or, as we say in *****, “Arigato, Angela”. Yes ... I’d like to say a *** words about Mr Smith – about Horace.

Now, as you all ****, Mr Smith – Horace – is ***** us today.

Voices: Shame! Shame!

Mr Jones: He’s been with ** here at Sunshine Travel for fifteen ***** ...

Voices: Too long! Too long!

Mr Jones: ... and today he’s ***** us. I think he’s had the most ***** job here at ... um ... um ...

Angela: Sunshine Travel.

Mr Jones: Yes. Yes, at ***** *****. Thank you, Angela – or, as we *** in Japanese, “Arigato, Angela”.

Yes. I think Mr Smith – Horace – has had the

**** ***** job here at Sunshine Travel. Certainly, the most ***** job. I’ve never understood his ***** , but they’ve been **** useful. Now if we aren’t making any ***** , we know exactly how much ***** we aren’t making!

Mr Smith – Horace – will be taking a short ***** . Then he’ll be ***** the staff at the North London Polytechnic, where he’ll be ***** Computer Studies. His ***** , Angela, will be taking his ***** here. I’m sure Mr Smith ...

Voices: Horace.

Mr Jones: Oh, yes. Horace. Yes ... I’m sure Horace will be ***** with his students, and we hope he’ll be ***** in his new ***.

Horace, we’re sorry that you’re leaving **, but **** luck with all your future *****.

Voices: Good luck. Speech! *****!

Practice.

– Read these sentences aloud.

“I think Mr Smith has had *the most difficult* job here at Sunshine Travel. Certainly, *the most complicated* job.”

– Put the correct **superlatives** in these sentences.

1. The animal in the world is the giraffe. (tall)
2. The place in the world is the Pole of Cold. (cold)
3. The place in the world is Dallol. (hot)
4. The island in the world is Tristan da Cunha. (remote)
5. The ocean in the world is the Pacific. (big)
6. Nepal is one of the countries in the world. (mountainous)

Answers on page 988.

– Read these sentences aloud.

“Mr Smith will be taking a short holiday. Then he’ll be joining the staff at the North London Polytechnic, where he’ll be teaching Computer Studies. His assistant, Angela, will be taking his place here.”

“I’m sure Horace will be popular with his students, and we hope he’ll be happy in his new job.”

... would like to say a few words.	... querría decir algunas palabras.
as we say in Japanese	como decimos en japonés
as you all know	como todos sabéis/saben

Shame! (What a shame!)	/ʃeɪm/	¡Lástima! (¡Qué lástima!)
exactly	/ɪgˈzæktli/	exactamente
staff	{ /sta:f/ (UK) /stæf/ (US) }	personal
speech	/spi:tʃ/	discurso

The **Speaking and listening** section in this unit revises these subjects:

Warnings and advice.	Advertencias y consejos.
Certainty and uncertainty.	Certeza e incertidumbre.
Future events and activities.	Hechos y actividades del futuro.



Warnings and advice: Revision.

On this page, we revise some points from the subject of **Warnings and advice** (Unit 42).

Do you remember these expressions?

Be careful!	What should I do?	What would you recommend?
Look out!	You should ...	I'd recommend ...
	You shouldn't ...	I wouldn't recommend ...
	If I were you, I'd ...	



What should they do?



Warnings and advice: Revision. Listen.

If you want good luck, you know you should
Cross your fingers, knock on wood;
Don't walk under a ladder against a wall,
And on Friday the 13th, don't do anything at all.

Be careful!
Look out!
Don't break that mirror!
You'll have seven years of bad luck.
Be careful!
Look out!
Don't break that mirror!
You'll have seven years of really bad luck.

Listen and answer.

- Do you think I should stop smoking?
- I'm learning Japanese. Do you think
I should practise every day?
- I'm coming to your town soon.
What should I visit?
- Can you recommend a good hotel?
- Can you recommend a good
restaurant?
- What should I eat?

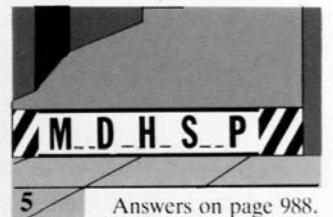
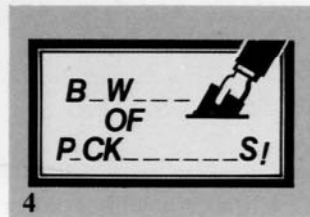
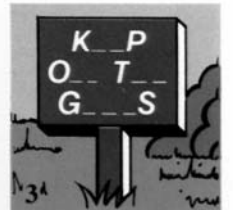


Practice.

- Translate the warnings on these signs.



- Put in the missing letters.



Answers on page 988.

Certainty and uncertainty: Revision.

On this page, we revise some points from the subject of **Certainty and uncertainty** (Unit 43).

Do you remember these expressions?

- | | |
|-----------------------|--|
| Definitely. | could, may, might |
| Probably. | It {
could be the postman.
may be your mother.
might be the Prime Minister. |
| Possibly.
Perhaps. | |
| | |
| Definitely not. | I {
may go.
might go. |
| Who knows? | |
| true, false | |

Work with the cassette.



Certainty and uncertainty: Revision. Listen.

Who knows where we'll be
A year or two from now?
We might stay together
Or we might part.
Nothing lasts for ever.
It won't break my heart.
Who knows? We might even make a new start,
A year or two from now.

Look into your crystal ball.
Tell me what you see.
Does the future have in it a place for you and me?

Listen and repeat.

Definitely.	Possibly.
Probably.	Definitely not.

Listen, and answer "Definitely", "Probably", "Possibly" or "Definitely not".

Do you think it'll rain tomorrow?
Do you think it'll be fine tomorrow?
Are you going to have a holiday next year?



Practice.

Are these sentences true or false?

- William Wordsworth was an English poet.
- D.H. Lawrence was an American novelist.
- Tolstoy wrote "War and Peace".
- "Gong hei fat choi" is a Chinese expression.
- Kauai is in Hawaii.
- The capital of Pakistan is Lahore.
- Cotopaxi is a volcano.
- The blue whale is the biggest animal in the world.

Answers on page 988.





Future events and activities: Revision.

On this page, we revise some points from the subjects of **Future events** (Unit 41) and **Future events and activities** (Unit 46).

Do you remember these expressions?

will
I'll be 21 in March next year.
It will be fine tomorrow.
If I see you again, will you remember me?

will be ...-ing
In a few moments, we will be landing at London Heathrow.

This time { tomorrow,
next week,
next month, } I'll be lying on the beach.

Will you be using your car tomorrow?



Future events and activities: Revision. Listen.

If I see you again,
Will you only say "How are you"?
If I see you again,
Will I only say "Hello"?
If I see you again,
Will I dare to say "I love you"?
And will you answer:
"Yes, I've always known"?
"I've always known."

When I get home,
Will you still be waiting?
When I get home,
Will you still be waiting?
When I get home,
Will you still be waiting for me?

When I get home,
Will you still be waiting?
When I get home,
Will you still be waiting?
When I get home,
Will you still be waiting for me?

Listen and answer.

Where will you be tomorrow morning
at 10.30?
What will you be doing tomorrow
morning at 10.30?
Will you be at home tomorrow evening?
Will you be at home next weekend?



Practice.

Translate these announcements.

Good afternoon, ladies and gentlemen. Captain speaking. I apologize for the delay, but we'll be taking off very shortly. We'll be flying at a height of 30,000 feet, and our speed will be 500 miles per hour.

The train now arriving at Platform 6 is the 19.42 from Blackpool. The 18.25 from Glasgow will not be arriving at Platform 10. This train will be arriving at Platform 14.

Answers on page 988.

Song.

The English pop singer David Essex was born in London in 1947. He is also an actor, and has worked in musical shows in the theatre, and in films. (His first film was **That'll Be the Day**, in 1973.) This song is from his album **Imperial Wizard**.



Song: "Goodbye, first love",
sung by David Essex.

Goodbye, first love.
I don't think that I'll be sleeping
much tonight.
First lover of my life,
Goodbye.
And as the years fly by,
I will still remember.
Goodbye, first love.

Now you tell me that you're leaving,
And you say that life goes on and
there's no blame.
And though my life will lose its colours,
The greys will stay the same.
The greys will stay the same.

Goodbye, first love.
I don't think that I'll be sleeping
much tonight.
First lover of my life,
Goodbye.
And as the years fly by,
I will still remember.
Goodbye, first love.

You were my first,
You'll be my last love.
Some things will never change.
Some memories will remain.

Goodbye, first love.
I don't think that I'll be sleeping
much tonight.
First lover of my life,
Goodbye.
And as the years fly by,
I will still remember.
Goodbye, first love.
Goodbye, first love.
Goodbye, first love.



David Essex.

Canción: "Adiós, primer amor",
interpretada por David Essex.

Adiós, primer amor.
No creo que duerma mucho esta noche.
Primera amante de mi vida,
adiós.
Y aunque los años pasan volando,
yo seguiré recordando.
Adiós, primer amor.

Ahora me dices que te marchas,
y dices que la vida continúa y
nadie tiene la culpa.
Y aunque mi vida perderá sus colores,
los grises permanecerán igual.
Los grises permanecerán igual.

Adiós, primer amor.
No creo que duerma mucho esta noche.

Primera amante de mi vida,
adiós.
Y aunque los años pasan volando,
yo seguiré recordando.
Adiós, primer amor.

Tú fuiste mi primer (amor),
tú serás mi último amor.
Algunas cosas nunca cambiarán.
Algunos recuerdos permanecerán.

Adiós, primer amor.
No creo que duerma mucho esta noche.
Primera amante de mi vida,
adiós.
Y aunque los años pasan volando,
yo seguiré recordando.
Adiós, primer amor.
Adiós, primer amor.
Adiós, primer amor.

Summary of Units 41-47.

Verbos auxiliares modales.

Puede ver un resumen de los principales usos de los verbos auxiliares modales **can**, **could**, **may**, **might**, **must**, **shall**, **should**, **will** y **would** en el cuadro de la página 905. Recuerde, sin embargo, que en recientes unidades se ha incidido en los siguientes aspectos de este tipo de verbos.

shall.

(Vea la pág. 904.) En el habla informal cotidiana, el auxiliar modal **shall** sólo se utiliza para iniciar preguntas construidas con los pronombres **I** y **we** en las cuales se hacen ofrecimientos o sugerencias.

Shall we have a party?

Shall I take a photograph of you?

What shall we do now?

Shall I make some tea?

En el lenguaje y la escritura formales, se utiliza **shall** para hacer predicciones y promesas, y para dar órdenes en documentos legales u oficiales.

I shall never forget you.

This Constitution shall be the supreme law of the land.

should.

(Vea la pág. 864.) El verbo auxiliar modal **should** se utiliza para pedir y dar consejos.

What should I do?

You should stop smoking and you shouldn't work so hard.

may/might.

(Vea las págs. 884 y 885.) Los verbos auxiliares modales **may** y **might** se pueden utilizar en frases interrogativas en las que se pide permiso. **Might** es más formal que **may**.

May I use your phone?

Might I disturb you for a moment?

En frases afirmativas y negativas, se puede utilizar **may** para otorgar o denegar permiso de una manera bastante formal.

You may now smoke if you wish.

You may not smoke in the toilets.

May y **might** se emplean asimismo para expresar posibilidad, siendo **might** el verbo que expresa la posibilidad menos probable.

Who's that at the door?

– **It may be your brother.**

– **It might be Father Christmas.**

El futuro expresado con will.

(Vea las págs. 844 y 845.) Esta forma verbal se utiliza para hacer referencia a hechos que tendrán lugar en el futuro ("futuro puro"), para hacer predicciones y también en frases condicionales.

I'll be 21 in March.

There will be rain everywhere tomorrow.

If I see you again, will you remember me?

La forma negativa de **will** es **will not**, que se contrae en **won't** en el habla informal cotidiana.

I won't be here tomorrow.

They won't arrive until 7.00.

Ya sabe que **will** se usa asimismo cuando se toma una decisión en el mismo momento en que se está hablando. (Vea la pág. 900.)

We're going to a restaurant.

– **I'll come with you.**

El futuro expresado con will be ...-ing.

(Vea las págs. 944 y 945.) Esta estructura se utiliza para referirse a hechos o actividades que tendrán lugar en el futuro, una sola vez o reiteradamente, como consecuencia de una decisión o un acuerdo previamente adoptados; es decir, hechos o actividades que acontecerán con toda probabilidad.

We will be landing in a few moments.

I'll be getting up early every day next week.

How long will you be staying? –We'll be staying for three nights.

La estructura verbal **will be ...-ing** también constituye una útil manera de preguntar cortésmente por los planes de alguien.

Will you be staying at home all evening?

Will you be using your typewriter tomorrow?

El pronombre one.

(Vea las págs. 864 y 865.) La palabra **one** se puede utilizar como pronombre personal indefinido con el significado de "gente en general".

... the regional accents that one hears in Great Britain.

El empleo de **one** con este significado es más formal que el de **you**, pronombre que también puede actuar como indefinido.

... the regional accents that you hear in Great Britain.



The most famous clock in the world.

El superlativo de los adjetivos.

(Vea las págs. 924 y 925.) El superlativo de la mayoría de los adjetivos de una sílaba se obtiene añadiendo la terminación **-est** a la forma inicial, a veces con algunas pequeñas modificaciones.

cold → **coldest** **dry** → **driest**
big → **biggest** **late** → **latest**

Unos pocos adjetivos son irregulares.

good → **best** **bad** → **worst**

En los adjetivos de dos sílabas terminados con la letra **y**, se sustituye ésta por una **i** y se añade la terminación **-est**.

early → **earliest**

En algunos adjetivos de dos sílabas y en los adjetivos de tres o más sílabas, se emplea la palabra **most**.

famous → **most famous**
beautiful → **most beautiful**
interesting → **most interesting**

Las palabras **most**, **all** y **every**.

(Vea la pág. 925.) Además de utilizarse en la formación del superlativo de algunos adjetivos ingleses, la palabra **most** se emplea en otras varias expresiones.

Which country has the most doctors?
Most people think ...
I've seen most of Woody Allen's films.
That's most kind of you.

(Vea la pág. 945.) Las palabras **all** y **every** no deben confundirse entre sí en expresiones como **all day** (todo el día) y **every day** (cada día).

some-, any-, no-, every-.

(Vea las págs. 964 y 965.) En la sección de **Grammar** de la anterior unidad ha examinado los usos de la siguiente familia de palabras:

<p>some</p> <p>something</p> <p>{ somebody }</p> <p>{ someone }</p> <p>somewhere</p>	<p>no</p> <p>nothing</p> <p>{ nobody }</p> <p>{ no-one }</p> <p>nowhere</p>
<p>any</p> <p>anything</p> <p>{ anybody }</p> <p>{ anyone }</p> <p>anywhere</p>	<p>every</p> <p>everything</p> <p>{ everybody }</p> <p>{ everyone }</p> <p>everywhere</p>

Se ha comentado en particular el uso de **any** con el significado de "no importa cuál", y de **anything** con el significado de "no importa qué".

Take a card. Any card.
I'm really hungry. I'll eat anything.

summary /'sʌməri/ **resumen**



Informal invitations.

En las siete primeras unidades de la tercera fase del curso ha realizado diversas prácticas de escritura con materiales extraídos de la vida real, como, por ejemplo, tarjetas postales, telegramas, mensajes tomados por teléfono y –en la unidad anterior– contestaciones por escrito a invitaciones formales. En esta página se complementan los comentarios sobre las invitaciones de carácter formal con algunas observaciones sobre las invitaciones informales. (Como puede ver, las letras **R.S.V.P.** también se utilizan en este contexto.)

Observe la siguiente tarjeta de invitación y las contestaciones correspondientes. Tanto la invitación como las contestaciones son bastante informales.

Tom

*Elizabeth Jones and Jeff Grant
would like you to join them
for Brunch
on Sunday the 12th of June
at "Mario's", 29 Victoria Street
(corner of Ewing St
and Colby Rd).*

*11.30 for noon
R.S.V.P.*

Hope you can come

Dear Elizabeth and Jeff,
Many thanks for
the invitation to Brunch
on June 12th.
I'd love to come.

Best regards,

Tom

Dear Elizabeth and Jeff,
Many thanks for
the invitation to Brunch
on June 12th.
I'd love to come,
but unfortunately I'll be
in France that weekend.
I hope you all have
a good time.

Best regards,

Tom

Entre personas que se conocen muy bien, la tarjeta y las contestaciones podrían ser aún más informales. Naturalmente, es muy probable que, en vez de dar la respuesta por escrito, se diera por teléfono o al ver a la persona en cuestión. No obstante, seguidamente figura un ejemplo de una invitación y de dos contestaciones escritas muy informalmente.

11.30 for noon indica que la hora de llegada puede oscilar entre las 11.30 y el mediodía.

Hope you can come equivale a **We hope you can come**.

Observe que en las contestaciones informales se utiliza la primera persona (**I/we**), como en **I'd love to come** o **I'll be in France**. Por el contrario, en las contestaciones formales se utiliza la tercera persona (**he/she/they**), tal como ha visto en la unidad 47: **Mr Thomas Bennett thanks ... but regrets that he ...**

Observe también las expresiones **Best regards** ([Con los mejores recuerdos) y **All the best** ([Te/Lc/Os/Les deseo] lo mejor) que se utilizan en el estilo informal como fórmula de despedida.

En futuras unidades estudiará estas y otras expresiones convencionales empleadas en la redacción de cartas en inglés.

Susan

**Jeff and Elizabeth
are having a party on
Saturday 5th October.**

9.00 till late.

Please come. R.S.V.P.

Dear Jeff and Elizabeth,
Many thanks for the party invitation.
I'll be there!

All the best,

Susan

Dear Jeff and Elizabeth,
Many thanks for the party invitation.
Unfortunately, I'll be away that weekend,
but I hope you all have a great evening!

All the best,

Susan

Dictation.



Dictation.

First, listen to these proverbs.
Don't write anything.

Time is money.
Tomorrow is another day.
No news is good news.
The best things in life are free.
There's no place like home.
Tomorrow never comes.
Bad news travels fast.
What will be, will be.
Lucky at cards, unlucky in love.
Better late than never.
You can't make an omelette without
breaking eggs.
All good things must come to an end.

Now listen again, and write the
proverbs.

Time is money. *
Tomorrow is another day. *
No news is good news. *
The best things in life are free. *
There's no place like home. *
Tomorrow never comes. *
Bad news travels fast. *
What will be, will be. *
Lucky at cards, unlucky in love. *
Better late than never. *
You can't make an omelette without
breaking eggs. *
All good things must come to an end. *

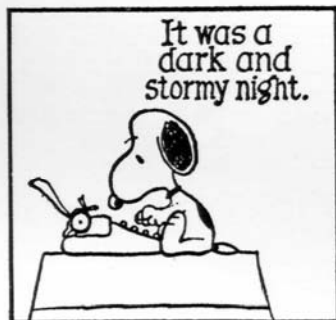


Lucky at cards, unlucky in love.

Los refranes que constituyen el texto del dictado aparecieron por vez primera en la sección de **Extra reading** de las páginas 908 y 909. Consulte estas páginas si no está seguro del significado de alguno de ellos.

Peanuts[®] by Charles M. Schulz.

Reprinted by permission of United Feature Syndicate, Inc., New York, New York.



Usted ya puede entender sin ninguna ayuda el texto de esta historieta, en la cual un aspirante a novelista americano está trabajando en su nueva obra.

Utilice el método de lectura habitual y trate de averiguar lo que dicen los personajes antes de consultar la traducción.

Traducción del diálogo de las viñetas.

“Era una noche oscura y tormentosa.”
Tu nueva novela tiene un principio muy emocionante.
Gracias.
¡Buena suerte con la segunda oración!



American novelists (1).

La sección de **Extra reading** de las unidades 46 y 47 ha estado dedicada a los principales novelistas británicos. Ahora, prosiguiendo con el mismo tema, tendrá ocasión de leer algunos comentarios sobre la vida y la obra de los más destacados novelistas americanos del siglo XIX y de la primera mitad del siglo XX. (En la unidad 50 completará este breve estudio con información sobre autores más recientes.)

Al igual que en las dos últimas unidades, en primer lugar verá unos breves textos acerca de varios novelistas a los que ya se ha aludido a lo largo del curso, y, seguidamente, una lista con algunos importantes novelistas americanos del período considerado, en la que se menciona una de sus obras más conocidas. Por último, encontrará algunas notas curiosas y el fragmento inicial de varias obras, a fin de que pueda practicar la lectura del inglés.

Asimismo, para facilitarle la total comprensión de los datos aquí expuestos, a pie de página figura la traducción de todos los títulos reseñados.

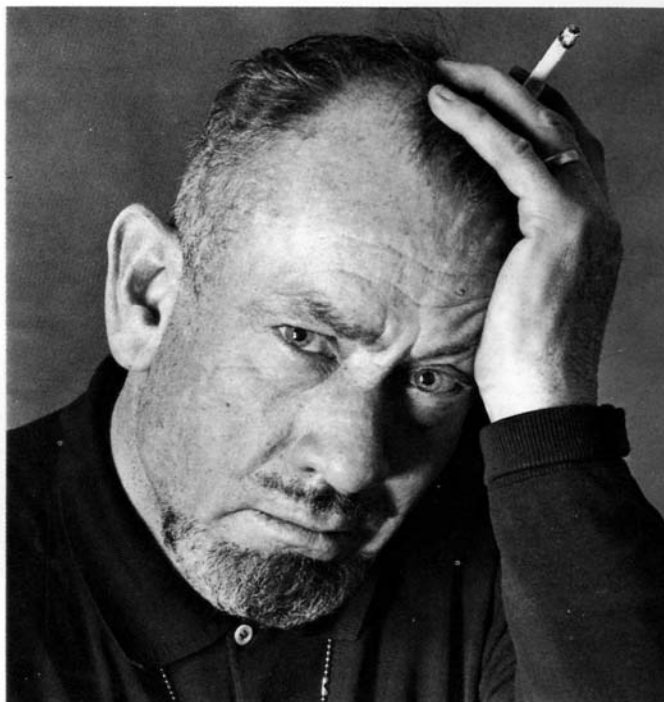
James Fenimore Cooper, the first great American novelist, was born in New Jersey in 1789. Because he wrote historical adventures, he was called "the American Walter Scott". He wrote more than thirty novels, including "The Spy" (1821) and "The Last of the Mohicans" (1826). He died in 1851.

Herman Melville was born in New York in 1819. He became a seaman when he was twenty years old, and most of his novels are about life at sea. The most famous is "Moby Dick" (1851). This novel is, for many people, the greatest novel in American literature. Herman Melville died in 1891.

Mark Twain was born in Missouri in 1835. From 1857 to 1861, he worked on river-boats on the Mississippi. Later he worked for a newspaper in San Francisco. He travelled a lot in the United States and in Europe, and wrote a number of books about his travels. His best-known novels are "The Adventures of Tom Sawyer" (1876) and "The Adventures of Huckleberry Finn" (1884). He died in 1910.

F. Scott Fitzgerald was born in Minnesota, in the midwest of the USA, in 1896. At the age of twenty-four, he was already a famous novelist. His best-known novels are "The Great Gatsby" (1925) and "Tender Is the Night" (1934). He died in 1940.

Ernest Hemingway (1898-1961) was also born in the American midwest, in Illinois. His novels include: "The Sun Also Rises" (1926), "A Farewell to Arms" (1929) and "The Old Man and the Sea" (1952).



John Steinbeck.



Hemingway's house in Key West, Florida.

Some other American novelists of the 19th and early 20th centuries.

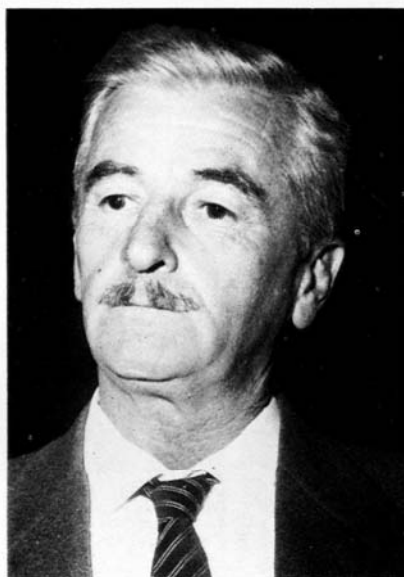
Nathaniel Hawthorne	1804-1864	<i>The Scarlet Letter</i> (1850)
Henry Adams	1838-1918	<i>Democracy</i> (1880)
Henry James	1843-1916	<i>The Portrait of a Lady</i> (1881)
Stephen Crane	1871-1900	<i>The Red Badge of Courage</i> (1895)
Theodore Dreiser	1871-1945	<i>An American Tragedy</i> (1925)
Jack London	1876-1916	<i>The Call of the Wild</i> (1903)
Sinclair Lewis	1885-1951	<i>Babbitt</i> (1922)
John Dos Passos	1896-1970	<i>The 42nd Parallel</i> (1930)
William Faulkner	1897-1962	<i>The Sound and the Fury</i> (1929)
John Steinbeck	1902-1968	<i>The Grapes of Wrath</i> (1939)
Nathanael West	1903-1940	<i>The Day of the Locust</i> (1939)
Erskine Caldwell	1903	<i>Tobacco Road</i> (1932)
Richard Wright	1908-1960	<i>Native Son</i> (1940)

Some interesting facts:

- The following novelists received the Nobel Prize for Literature: Sinclair Lewis (1930), William Faulkner (1949), Ernest Hemingway (1954), and John Steinbeck (1962).
- Henry Adams's great-grandfather, John Adams, was the second president of the United States, and his grandfather John Quincy Adams, was the sixth president.
- Nathanael West's real name was Nathan Weinstein.
- Mark Twain's real name was Samuel Langhorne Clemens.
- F. Scott Fitzgerald's first forename was Francis.
- Henry James lived in England for most of his life, and became a British citizen in 1915.
- When *The 42nd Parallel* appeared, the great French philosopher Jean-Paul Sartre said: "John Dos Passos is the greatest writer of our time."



Jack London.



William Faulkner.

First words.

Herman Melville, "Moby Dick":
Call me Ishmael.

Jack London, "The Call of the Wild":
Buck did not read the newspapers.

Mark Twain,
"The Adventures of Tom Sawyer":
"Tom!"

No answer.

"Tom!"

No answer.

"What's wrong with that boy, I wonder?
You, TOM!"

No answer.

John Steinbeck, "The Grapes of Wrath":
To the red country and part of the grey
country of Oklahoma the last rains came
gently.

Ernest Hemingway,
"A Farewell to Arms":

In the late summer of that year, we lived
in a house in a village that looked across
the river and the plain to the mountains.

plain /pleɪn/ llano, llanura

Traducción de los títulos de las novelas.

Cooper:	El espía. El último mohicano.
Melville:	Moby Dick.
Twain:	Las aventuras de Tom Sawyer. Las aventuras de Huckleberry Finn.
Fitzgerald:	El gran Gatsby. Suave es la noche.
Hemingway:	Siempre sale el sol (publicada en lengua española con el título de Fiesta). Adiós a las armas. El viejo y el mar.
Hawthorne:	La letra escarlata.
Adams:	Democracia.
James:	Retrato de una dama.
Crane:	La insignia roja del valor.
Dreiser:	Una tragedia americana.
London:	La llamada de la selva.
Lewis:	Babbitt.
Dos Passos:	El paralelo 42.
Faulkner:	El sonido y la furia.
Steinbeck:	Las uvas de la ira.
West:	El día de la langosta.
Caldwell:	La ruta del tabaco.
Wright:	Hijo de la tierra.



So far, so good.

Es de esperar que, tras haber cubierto la mitad del curso, siga siendo válido para usted el proverbio inglés **So far, so good** (Hasta ahora, todo ha ido bien). En las unidades 41-47 ha consolidado sus conocimientos básicos de la lengua inglesa y, además,

– ha continuado ampliando su vocabulario, en particular el relativo a aquellos temas en que se han centrado las unidades, como, por ejemplo, las invitaciones, los consejos y las sugerencias, y las expresiones de certeza e incertidumbre;

– ha examinado aspectos tan importantes del sistema gramatical inglés como los diferentes usos de los verbos auxiliares modales **may, might, should, shall** y **will**, la formación del superlativo de los adjetivos y las diversas formas verbales que se utilizan para referirse al futuro;

– ha visto algunas diferencias entre el inglés formal y el inglés informal, especialmente en la sección de **Style**, en la que se han mostrado las expresiones inglesas más adecuadas a varias situaciones;

– ha realizado más prácticas de lectura, escritura y comprensión y expresión oral, muchas veces a partir de materiales de lectura sacados de la vida real y relacionados con los temas de las unidades, como anuncios y avisos.

– ha recibido información sobre la diversidad de los acentos ingleses en la sección de **Accents of English**.

En futuras unidades de esta fase continuará avanzando en el conocimiento de todos estos aspectos de la lengua, de modo que, gradualmente, desarrollará su habilidad para escuchar, hablar y leer textos más complicados en inglés, y para escribir cartas de diversos tipos en dicha lengua. Además, proseguirá el estudio de la gramática y el estilo, oirá diferentes acentos regionales del inglés, y recibirá más información sobre la vida y la literatura de los países angloparlantes.

Dialogue.

Read the dialogue and listen to it on the cassette. At the Leaving Party, Mr Smith is now going to say a few words ...



Dialogue.

Voices: **Speech! Speech!**

Mr Smith: **Thank you. Well, you know the old proverb: "All good things must come to an end."**

Um ... I've been very happy here, and I'll be sorry to leave. But there's another old proverb: "Life begins at forty." So I'm now only three years old ... I'm full of energy, and I'm looking forward to my new job.

Er ... It's very nice to see you all here on my last day in my old job. Um ... Thank you all very much.

Angela: **Mr Jones ...**

Mr Jones: **What?**

Angela: **The present.**

Mr Jones: **What?**

Angela: **The present.**

Mr Jones: **Oh, yes. Thank you, Angela – or, as we say in Japanese, "Arigato, Angela". Horace, I'd just like to say a few more words.**

Nearly everybody is here today. A few people aren't here. Anna's in Sweden, for example. But nearly everybody is here. So that's ... um ... um ... very good. We would like you to accept this small gift.

Mr Smith: **Thank you. Thank you all very much.**

Mr Jones: **We're saying "Thank you" to you. For all your hard work: "Thank you." Or, as we say in Japanese ... Oh ... er ... I've forgotten it.**

Mr Smith: **"Arigato"?**

Voices: **"Arigato"! "Arigato"!**

Mr Jones: **Thank you.**



Well, you know the old proverb: "All good things must come to an end."



Recuerde que las palabras **present** y **gift** son sinónimos. Ambas significan "regalo".

Observe que las palabras **aren't**, **is**, **we're** y **you**, cuando son pronunciadas por Mr Jones en el diálogo, reciben un acento más prominente que otras, lo que contribuye a destacarlas.

Nearly everybody is here today.

A few people *aren't* here.

... But nearly everybody *is* here.

We're saying "Thank you" to *you*.

Observe también que el verbo que va a continuación de la palabra **everybody** (o **everyone**) está en singular: **Nearly everybody is here today.**

energy	/ˈenəˈdʒi/	energía
--------	------------	---------

I'm full of energy.	Estoy lleno(na) de energía.
I'll be sorry to leave.	Sentiré marcharme.



Test 48.

Check yourself on what you have learnt in Units 41-48. (Answers on page 991.)

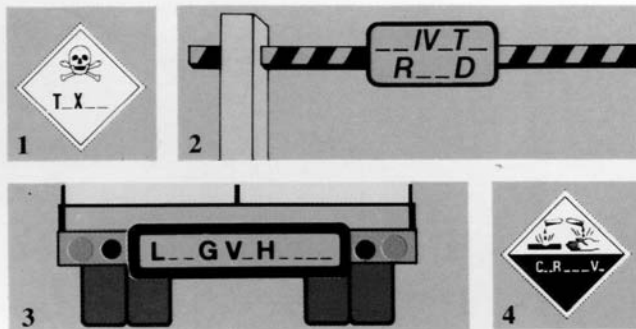
1. Answer these questions.

- What's the best film you've ever seen?
- How old will you be on your next birthday?
- Can you recommend a good restaurant near your home?
- Do you think it will rain tomorrow?
- Are you doing anything tomorrow evening?

2. Translate these English proverbs.

- What will be, will be.
- A friend to everybody is a friend to nobody.
- The best things in life are free.
- Nothing is certain except uncertainty.

3. Put in the missing letters.



4. Explain the differences between the phrases in these pairs.

- | | | |
|-------------------------|-----|-------------------------------|
| grey hair | and | gray hair |
| all morning | and | every morning |
| It might rain | and | It will rain. |
| It will rain | and | It won't rain. |
| What is your age? | and | How old are you? |
| May I use your phone? | and | Might I use your phone? |
| We must go | and | We should go. |
| The film starts at 8.30 | and | { The film commences at 8.30. |

5. Put in the missing words.

Dear Jeff and Elizabeth,
 Many thanks the party invitation. I'll there!
 All the, Tom.

Mr Thomas Bennett the Directors of Sunshine
 Travel for kind to a Christmas Party
 December 18th, and has great in

6. Correct the spelling mistakes in these sentences.

- Time flys.
- Bad news travells fast.
- Easier said than done.
- Something is beter than nothing.



7. Write these sentences with the correct punctuation.

- d h lawrences novels include sons and lovers 1913 women in love 1920 and lady chatterleys lover 1928
- nepals major cities are kathmandu patan bhadgaon and pokhara
- the population of nepal is about 17000000 and the land area is 147181 square kilometres



Answers to exercises.

Page 975.

- 1. tallest. 2. coldest. 3. hottest. 4. most remote. 5. biggest. 6. most mountainous.

Page 976.

- 1. Peligro. No entrar. 2. Recién pintado(da). 3. Cuidado con el perro. 4. Semáforo más adelante.
- 1. Radioactive. 2. Flammable. 3. Keep off the grass. 4. Beware of pick-pockets. 5. Mind the step.

Page 977.

- 1. True. 2. False. (He was English.) 3. True. 4. True. 5. True. 6. False. (The capital of Pakistan is Islamabad.) 7. True. 8. True.

Page 978.

Buenas tardes, señoras y señores. Les habla el comandante/capitán. Les pido disculpas por el retraso, pero despegaremos muy pronto. Volaremos a una altura de 30.000 pies, y nuestra velocidad será de 500 millas por hora.

El tren que ahora llega al andén 6 es el de las 19.42 procedente de Blackpool. El de las 18.25 procedente de Glasgow no llegará al andén 10. Este tren llegará al andén 14.



Test 44.

- Las mejores cosas de la vida son gratuitas.
Las malas noticias viajan con rapidez.
Qué será, será.
Más vale/Mejor tarde que nunca.
No trate de correr antes de saber andar.
- | | | | | |
|-------|-------|------|--------|-------|
| can | may | must | shall | will |
| could | might | | should | would |
- ¿Vamos al cine esta tarde?
¿Hago (algo de) café?
¿Puedo ayudarte/ayudarte?
¿Necesitas/Necesita alguna ayuda?
¿15\$? Está bien. Me lo quedaré.
- What is your occupation?** es una pregunta bastante formal que se utiliza generalmente en el estilo oficial, mientras que **What's your job?** es una pregunta informal.
Can I use your phone? es una pregunta más informal que **Could I use your phone?** El empleo del auxiliar **could** da un carácter de cortesía y formalidad a la pregunta.
I must go now significa "Debo ir ahora" y **I should go now** significa "Debería ir ahora".
It will rain later expresa una predicción segura (Lloverá más tarde), mientras que **It might rain later** es una especulación (Podría llover más tarde).
- What's your first name?**
Are you married (or single, divorced, separated or widowed)?
How old are you?
Where do you live? (In which country?)/Where is your home?
- Diga su edad.
Diga su altura.
Yes./Yes, I am./No./No, I'm not. (I'm single/divorced/separated/widowed.)
Yes./Yes, I can.
- Arriving Chicago O'Hare Flight BA 297 Oct. 24th (24) 1645.
Staying at Sheraton Hotel.

Test 45.

- The **smallest** planet is Pluto.
The **most exciting** film I've ever seen is "Star Wars".
The **biggest** animal in the world is the blue whale.
The **wettest** place in the world is Kauai.
- biggest** **smallest** **best** **worst**
coldest **hottest** **earliest** **latest**
longest **shortest** **easiest** **most difficult**
- high** es un adjetivo que significa "alto(ta)" y **higher** es la forma en grado comparativo de este mismo adjetivo y significa "más alto(ta)".
higher es un adjetivo en grado comparativo que significa "más alto(ta)" y **the highest** es el superlativo de este mismo adjetivo y significa "el(la) más alto(ta)".

the biggest significa "el(la) más grande" y **the second biggest** significa "el(la) segundo(da) más grande".

Ambas expresiones poseen el mismo significado, pero utilizar **very (That's very kind of you)** tiene un carácter menos formal que utilizar **most (That's most kind of you)**.

- Time flies.**
Do you want to get married?
Have you ever played cricket?
What's the funniest film you've ever seen?
- ¿El libro más grande/¿El mayor libro que se ha escrito nunca!
¿La historia más grande/¿La mayor historia que se ha contado nunca!
¿La película más grande/¿La mayor película que se ha hecho nunca!
- Jupiter.** **Neptune.** **Mars.**
Saturn. **The Earth.** **Mercury.**
Uranus. **Venus.** **Pluto.**
- Nombre la mejor película que haya visto nunca.
Nombre el mejor libro que haya leído nunca.
Nombre la mayor ciudad de su país, y luego la segunda.
Nombre la persona más simpática que conozca.

Test 46.

- Good afternoon, ladies and gentlemen. Captain speaking. I apologize for the delay, but we'll be taking off very shortly. We'll be flying at a height of 30,000 feet, and our speed will be 500 miles per hour.**
- In a few moments, we will be landing at London Heathrow. Please make sure that your seatbelt is fastened, your seat is in the upright position and your table is folded away. No more smoking until you are inside the terminal building.**
- A: ¿Utilizará su automóvil mañana?
B: No, no lo utilizaré. Me quedaré en casa todo el día.
A: ¿Puedo pedirselo prestado?
B: Desde luego.
A: Muchas gracias.
- What time does the film start/begin?**
I've booked a table for two at Mario's.
I'm leaving for Sweden tomorrow.
Where can I get an American newspaper?
- all day** significa "todo el día" y **every day** significa "cada día".
a bookshop es "una librería" y **a bookshelf** es "una estantería para libros".
Ambas expresiones significan lo mismo, "Llegué a las 6.00", pero **I arrived at 6.00** es más formal que **I got here at 6.00**. Tanto **Smoking is not permitted** como **You mustn't smoke** indican que no está permitido fumar, pero la primera expresión se utiliza en un estilo formal oficial, como el que oiría o vería en anuncios o avisos públicos.
- The population of Sri Lanka is about 16,000,000.**
The land area is 65,610 square kilometres.
The major cities are Colombo, Jaffna and Kandy.
The major languages are Sinhala, Tamil and English.

7. Diga lo que estará haciendo la próxima semana a estas horas, utilizando **I'll be ...-ing**, o responda **I don't know** o **Who knows?**
 Responda del mismo modo lo que estará haciendo el próximo año por estas fechas.
Yes./Yes, I will./No./No, I won't.

Test 47.

1. Algo es mejor que nada.
 No se puede complacer a todo el mundo.
 Cada cuadro cuenta una historia.
 Un amigo de todo el mundo es un amigo de nadie.
 No hay humo sin fuego.

Something is better than nothing.



2. A: We're going to the country at the weekend. Would you like to come with us?
 B: This weekend?
 A: Yes. We're leaving at half past nine on Saturday morning.
 B: I'd really like to, but I can't. I'm spending the weekend with my sister.
 A: Oh, well, never mind.
 B: It was nice of you to ask me.
 A: That's OK. Maybe another time.
 B: Yes. That would be very nice.
3. Ms Susan Green *thanks* the Directors of Sunshine Travel for their *kind invitation to* a Christmas Party on December 18th, and has great *pleasure in accepting*.
 Mr Henry Brown *thanks* the Directors of Sunshine Travel for their *kind invitation to* a Christmas Party on December 18th, but *regrets* that he will be unable to *attend*, owing to a *previous engagement*.
4. I'd like to es menos enfático que I'd love to.
 That'd be great es más informal que That would be very nice.
 Thanks for asking me es más informal que It was nice of you to ask me.

exam es la contracción de uso coloquial de la palabra **examination** (examen).

5. Are you doing *anything* on Friday evening?
 Would you like *something* to drink?
Something is better than nothing.
 If you don't make mistakes, you don't make *anything*.
6. Yes./Yes, I do./No./No, I don't.
 Yes./Yes, I am./No./No, I'm not.
 Yes./Yes, I do./No./No, I don't.

Test 48.

1. Nombre la mejor película que haya visto nunca.
I'll be (su edad en su próximo cumpleaños).
 Dé el nombre de un buen restaurante cercano a su casa.
Yes./No./Definitely./Probably./Possibly./Perhaps./Maybe./Probably not./Definitely not./Who knows?
Yes./Yes, I am. I'm ...-ing .../No./No, I'm not.
2. Qué será, será.
 Un amigo de todo el mundo es un amigo de nadie.
 Las mejores cosas de la vida son gratuitas.
 Nada es cierto excepto la incertidumbre.
3. 1. Toxic. 2. Private road. 3. Long vehicle. 4. Corrosive.
4. **grey hair** es inglés británico y **gray hair** es inglés americano. Ambas expresiones significan "pelo gris".
all morning significa "toda la mañana" y **every morning** significa "cada mañana".
It might rain es una especulación (Podría llover), mientras que **It will rain** expresa una predicción segura (Lloverá).
It will rain es una frase afirmativa (Lloverá) e **It won't rain** es una frase negativa (No lloverá).
What is your age? se utiliza generalmente en lenguaje burocrático para preguntar la edad de una persona, mientras que **How old are you?** es la manera informal de preguntar lo mismo.
May I use your phone? es más informal que **Might I use your phone?**
We must go significa "Debemos irnos" y **We should go** significa "Deberíamos irnos".
 Ambas expresiones poseen el mismo significado, pero utilizar el verbo **start** es más informal que utilizar el verbo **commence**.
5. Dear Jeff and Elizabeth, Many thanks for the party invitation, I'll be there! All the best, Tom.
 Mr Thomas Bennett *thanks* the Directors of Sunshine Travel for their *kind invitation to* a Christmas Party on December 18th, and has great *pleasure in accepting*.
6. Time *flies*. *Easier said than done.*
 Bad news *travels* fast. *Something is better than nothing.*
7. D.H. Lawrence's novels include "Sons and Lovers" (1913), "Women in Love" (1920) and "Lady Chatterley's Lover" (1928).
 Nepal's major cities are Kathmandu, Patan, Bhadgaon and Pokhara.
 The population of Nepal is about 17,000,000 and the land area is 147,181 square kilometres.

Index: Units 41-48.

Este índice incluye los principales puntos tratados en las unidades 41-48. Se indica el número de la página en la que éstos aparecen y si la página corresponde a la unidad de revisión (R).

- abreviaturas, 887
acentos del inglés, 842-843
- de Canadá, 882-883
- de Hong Kong, 962-963
- de la India, 922-923
aceptar invitaciones, 956-957, 966-967, 982(R)
actividades futuras, 938-939, 944-945, 978(R)
adjetivos,
- comparativo, 914
- superlativo, 916-921, 924-925, 981(R)
advertencias, 855-857, 861, 866
all/every, 945, 981(R)
anuncios, 926
any en frases afirmativas, 964
anybody, anyone, anything, anywhere, 964-965, 981(R)
auxiliares, verbos,
- **can**, 884, 905
- **could**, 876-878, 884, 905
- **may**, 877-879, 884-885, 905, 980(R)
- **might**, 877-879, 884-885, 905, 980(R)
- **must**, 905
- **shall**, 896-897, 899, 904-905, 980(R)
- **should**, 858, 864, 905, 980(R)
- **will**, 838-841, 844-845, 848-849, 899-900, 905, 978(R), 980(R)
avisos y señales, 855-857, 861, 866, 976(R)
- dirigidos al público, 936, 942
ayuda, 898-899
Bangladesh, 928-929
can, 884, 905
Canadá, acento de, 882-883
certeza e incertidumbre, 873-892, 977(R)
citas, 880, 888-889
coma, uso de la, 947
comparativo de adjetivos, 914
condicionales, frases,
- **if** + tiempo presente, 840-841, 844
- **if** + tiempo pretérito, 859, 905
consejos, 858-861, 864-865, 870-871, 905, 976(R)
cortesía, preguntas acerca del futuro, 940
could, 876-878, 884, 905
decisiones, 900, 905
dudas, 880
escrito, invitaciones por,
- formales, 966-967
- informales, 982(R)
escritores,
- novelistas americanos, 984-985(R)
- novelistas británicos, 948-949, 968-969
esloganes publicitarios, 926
especulaciones, 876-877, 884-885
estilo,
- avisos dirigidos al público, 936, 942
- formal e informal, 862-863
- oficial, 902-903
every/all, 945, 981(R)
everybody, everyone, everything, everywhere, 965, 981(R)
favores, 940
formal e informal, estilo, 862-863
- en invitaciones por escrito, 966-967, 982(R)
futuras, actividades, 938-939, 944-945, 978(R)
futuro,
- con **present continuous** y **present simple**, 845
- con **will**, 838-841, 844-845, 848-849, 899-900, 905, 978(R), 980(R)
- con **will be ...-ing**, 936-941, 944-945, 978(R), 980(R)
- incertidumbre respecto al futuro, 878-879, 905
futuros, hechos, 833-852, 905, 936-937, 944-945, 978(R)
geográficos, términos, 916-917, 920-921
germánico y latino, palabras de origen, 943
habilidad, 905
hechos futuros, 833-852, 905, 936-937, 944-945, 978(R)
Hong Kong, acento de, 962-963
horóscopos, 946
incertidumbre,
- incertidumbre y certeza, 873-892, 977(R)
- respecto al futuro, 878-879, 905
- respecto al presente, 876-877
India, acento de la, 922-923
informal y formal, estilo, 862-863
- en invitaciones por escrito, 966-967, 982(R)
instrucciones para la tercera fase, 834
intenciones, 836
invitaciones, 953-972
- por escrito, 966-967, 982(R)
latino y germánico, palabras de origen, 943
may, 877-879, 884-885, 905, 980(R)
mensajes, 906
might, 877-879, 884-885, 905, 980(R)
most, uso de, 925
must, 905
Nepal, 928-929
nobody, no-one, nothing, nowhere, 964-965, 981(R)
novelistas,
- americanos, 984-985(R)
- británicos, 948-949, 968-969
obligación, 905
oficial, estilo, 902-903
ofrecimientos, 898-899, 904-905
one como pronombre indefinido personal, 864-865, 980(R)
ortografía,
- sustantivos terminados en **-y**, 867
- verbos y adjetivos terminados en **-y**, 927
Pakistán, 928-929
peligro, 857
permiso, 884-885
peticiones, 905
planetas, 917, 920
posibilidad, 876-879, 884-885, 905, 977(R)
postales de vacaciones, 847
predicciones, 848-849
- con **going to**, 836
- con **will**, 838-839, 844-845, 848-849, 905
preguntas corteses acerca del futuro, 940
present continuous y **present simple** para indicar futuro, 845
present perfect después de superlativo, 918-919
presente, incertidumbre con respecto al, 876-877
probabilidad, 876-879, 884-885
pronombre indefinido personal **one**, 864-865, 980(R)
puntuación,
- en las abreviaturas, 887
- uso de la coma, 947
razones, 960-961
rechazar invitaciones, 958-959, 966-967, 982(R)
recomendaciones, 860
refranes, 908-909
señales y avisos, 855-857, 861, 866, 976(R)
shall, 896-897, 899, 904-905, 980(R)
should, 858, 864, 905, 980(R)
signos del zodiaco, 946
somebody, someone, something, somewhere, 964-965, 981(R)
Sri Lanka, 928-929
sugerencias, 896-897, 904-905
superlativo de adjetivos, 916-921, 924-925, 981(R)
supersticiones, 861, 868-869
telegramas, 906
vacaciones, postales de, 847
verbos,
- auxiliares (ver: auxiliares)
- **present continuous** y **present simple** para indicar futuro, 845
- **present perfect** después de superlativos, 918-919
who/whom, 897
will, futuro con, 838-841, 844-845, 899-900, 905, 978(R), 980(R)
will be ...-ing, futuro con, 936-941, 944-945, 978(R), 980(R)
zodiaco, signos del, 946

Procedencia de las ilustraciones de las unidades 41-48.

Fotografías. 837: D. Carroll/TIB; 838: Crown Copyright, cortesía del Controller of Her Majesty's Stationery Office; 839: S. Dunwell/TIB; 841: Janeart/TIB; 842: M. Powell/All Sport/Firo-Foto; 843a: R.M. Magruder/TIB; 843b: S. Karadia/TIB; 844: L. Maous/GAMMA/Flash Press; 845: A. Gescheidt/TIB; 846a: C. Dorico/Archivo Salvat; 846b: J. Vendrell; 848a: Sygma/Contifoto; 848b: Karsh of Ottawa; 849: A. Lewin/Black Star/Radial Press; 854: AGE Fotostock; 856: L. Dennis/TIB; 857: W. Bibikov/TIB; 859: I. Block/TIB; 861: AGE Fotostock; 862: T. Tracy/TIB; 863: SB Production/TIB; 864: AGE Fotostock; 865: C. Dorico/Archivo Salvat; 868a: Firo-Foto; 868b: M. Caravella/TIB; 869: TASS/AISA; 874: Archivo Salvat; 878: A. Murrell/All Sport/Firo-Foto; 880: BBC; 881: C. Dorico/Archivo Salvat; 882: R.M. Magruder/TIB; 883: Vidler/AISA; 884: G. Palmer/TIB; 885: J.P. Pienchot/TIB; 886: J. Novak/AISA; 888: Archivo Salvat; 889: M. Beebe/TIB; 894: A. Uptis/TIB; 895: J. Meyerowitz/TIB; 896: AGE Fotostock; 898: J. Freys/TIB; 900: Markova/TIB; 901: Publishers Ass./ACI; 904-905: Archivo Salvat; 907: C. Dorico/Archivo Salvat; 914: Z. Grimberg/TIB; 919: Archivo Salvat; 921: A. Seiden/TIB; 922a: P. Turner/TIB; 922b: S. Fiore/Firo-Foto; 924: Si Chi Ko/TIB; 928: J. Brignolo/TIB; 929: Isy-Schwartz/TIB; 934: The Photo Source/Index; 938-939: A. Cash/Firo-Foto; 941: L.D. Gordon/TIB; 944: B. Froomer/TIB; 948 y 949: Archivo Salvat; 956: J. Smith/TIB; 957: J. Maisel/TIB; 960: C. Lee/TIB; 961: S. Dunwell/TIB; 962: H. Sund/TIB; 965: AISA; 968: Camera Press/Zardoya; 969a: Magnum/Zardoya; 969b: D. McCullin/Magnum/Zardoya; 974: S. Niedorf/TIB; 976: AGE Fotostock; 979: International Fotos/Prensalcór; 981: R. Lokhyer/TIB; 984a: Archivo Salvat; 984b: L. Dale Gordon/TIB; 985a y b: Archivo Salvat.

Documentos. 926: The NESCAFE Trade Mark and the label design is reproduced with the permission of the owner and the authorised user of the Trade Marks and the copyright. Ansett Pioneer Tours, London. Austin Rover Group, Ltd. Leeds Castle Foundation, Kent; 964: National Westminster Bank, London.

Dibujos. J. Castellana: 847, 855, 856, 857, 866, 872, 906, 907, 917, 943, 944, 946, 955, 976, 988; E. Huguet: 850-851, 870-871, 890-891, 911, 930-931, 950-951, 970-971, 987; Joma: 833, 834, 835, 840, 852, 853, 858, 860, 865, 873, 876, 877, 879, 892, 893, 897, 902, 903, 908, 909, 912, 913, 918, 920, 932, 933, 936, 937, 940, 946, 952, 953, 958, 959, 972, 973, 977, 978, 982, 988.

Distribución de fascículos y cassettes por volúmenes.

Volumen 1 **Fascículos 1 - 8**
Cassette 1 – Units 1 - 4
Cassette 2 – Units 5 - 8

Volumen 2 **Fascículos 9 - 16**
Cassette 3 – Units 9 - 12
Cassette 4 – Units 13 - 16

Volumen 3 **Fascículos 17 - 24**
Cassette 5 – Units 17 - 20
Cassette 6 – Units 21 - 24

Volumen 4 **Fascículos 25 - 32**
Cassette 7 – Units 25 - 28
Cassette 8 – Units 29 - 32

Volumen 5 **Fascículos 33 - 40**
Cassette 9 – Units 33 - 36
Cassette 10 – Units 37 - 40

Volumen 6 **Fascículos 41 - 48**
Cassette 11 – Units 41 - 44
Cassette 12 – Units 45 - 48

Volumen 7 **Fascículos 49 - 56**
Cassette 13 – Units 49 - 52
Cassette 14 – Units 53 - 56

Volumen 8 **Fascículos 57 - 64**
Cassette 15 – Units 57 - 60
Cassette 16 – Units 61 - 64

Volumen 9 **Fascículos 65 - 72**
Cassette 17 – Units 65 - 68
Cassette 18 – Units 69 - 72

Volumen 10 **Fascículos 73 - 80**
Cassette 19 – Units 73 - 76
Cassette 20 – Units 77 - 80

Volumen 11 **Fascículos 81 - 88**
Cassette 21 – Units 81 - 84
Cassette 22 – Units 85 - 88

Volumen 12 **Fascículos 89 - 96**
Cassette 23 – Units 89 - 92
Cassette 24 – Units 93 - 96



Fase 3: **Forward camp.**

Campamento avanzado.

Unidades 41-72. Cassettes 11-18.

Contenido de la unidad 49:

- Cómo hablar de actividades que han tenido lugar en el pasado.
- Un nuevo tiempo verbal, el **past continuous**.
- El acento de una persona nativa de Nigeria.
- Las terminaciones verbales **-ize** e **-ise**.
- Información acerca de varios países del oeste de África donde se habla el inglés.

Y muchas cosas más.
